



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

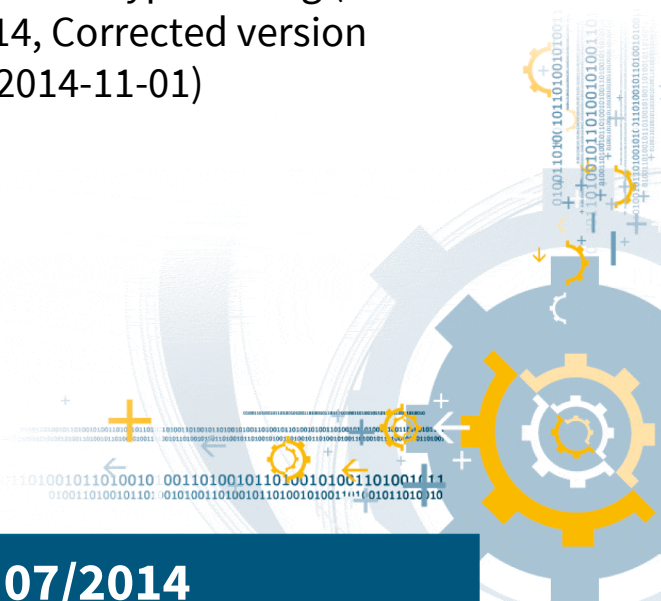
ILNAS-EN ISO 10297:2014

Bouteilles à gaz - Robinets de bouteilles - Spécifications et essais de type (ISO 10297:2014, Version corrigée 2014-11-01)

Gasflaschen - Flaschenventile -
Spezifikation und Baumusterprüfungen
(ISO 10297:2014)

Gas cylinders - Cylinder valves -
Specification and type testing (ISO
10297:2014, Corrected version
2014-11-01)

07/2014



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN ISO 10297:2014 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN ISO 10297:2014.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

NORME EUROPÉENNE ^{ILNAS-EN ISO 10297:2014} **EN ISO 10297**
EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD

Juillet 2014

ICS 23.060.40; 23.020.30

Remplace EN ISO 10297:2006

Version Française

**Bouteilles à gaz - Robinets de bouteilles - Spécifications et
essais de type (ISO 10297:2014, Version corrigée 2014-11-01)**

Gasflaschen - Flaschenventile - Spezifikation und
Baumusterprüfungen (ISO 10297:2014, korrigierte Fassung
2014-11-01)

Gas cylinders - Cylinder valves - Specification and type
testing (ISO 10297:2014, Corrected version 2014-11-01)

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 28 juin 2014.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion du CEN-CENELEC ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN-CENELEC, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Ancienne République yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles

Sommaire	Page
Avant-propos.....	3

Avant-propos

Le présent document (EN ISO 10297:2014) a été élaboré par le Comité Technique ISO/TC 58 “Bouteilles à gaz” en collaboration avec le Comité Technique CEN/TC 23 “Bouteilles à gaz transportables”, dont le secrétariat est tenu par BSI.

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en janvier 2015, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en janvier 2015.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN et/ou le CENELEC ne saurait [sauraient] être tenu[s] pour responsable[s] de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence

Le présent document remplace l'EN ISO 10297:2006.

Selon le Règlement Intérieur du CEN-CENELEC les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Ancienne République Yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 10297:2014, Version corrigée 2014-11-01 a été approuvé par le CEN comme EN ISO 10297:2014 sans aucune modification.

Troisième édition
2014-07-15

Version corrigée
2014-11-01

Bouteilles à gaz — Robinets de bouteilles — Spécifications et essais de type

Gas cylinders — Cylinder valves — Specification and type testing



Numéro de référence
ISO 10297:2014(F)

© ISO 2014

**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2014

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	vii
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes, définitions et symboles	2
4 Description du robinet	6
5 Exigences relatives à la conception du robinet	11
5.1 Généralités	11
5.2 Matériaux	12
5.3 Dimensions	12
5.4 Raccords de robinet	13
5.5 Résistance mécanique	14
5.6 Mécanisme de manœuvre du robinet	14
5.7 Dispositif de manœuvre du robinet	17
5.8 Fuites	17
5.9 Résistance à l'inflammation	18
6 Essais de type	19
6.1 Généralités	19
6.2 Documentation	20
6.3 Échantillons d'essai	21
6.4 Rapport d'essai	21
6.5 Températures d'essai	21
6.6 Pressions d'essai	21
6.7 Gaz d'essai	22
6.8 Séquence d'essai	23
6.9 Essai de pression de rupture hydraulique	24
6.10 Essai d'exposition à la flamme	25
6.11 Essais de résistance à un couple excessif	25
6.12 Essais d'étanchéité	25
6.13 Essai d'endurance	27
6.14 Examen visuel	28
7 Marquage	28
Annexe A (normative) Essai de choc mécanique	30
Annexe B (normative) Essais pour robinets de bouteilles d'acétylène	32
Annexe C (normative) Essai de compression adiabatique à l'oxygène	33
Annexe D (informative) Exemple de séquence d'essais	37
Annexe E (informative) Exemple d'essai de tenue au vide	38
Annexe F (normative) Machine d'essai d'endurance	39
Bibliographie	41